



كلية الدراسات العليا للطفولة

قسم الإعلام وثقافة الأطفال

صور البطولة فى قصص الأطفال الروسية والمصرية وعلاقتها بنموذج القدوة

رسالة مقدمة ضمن متطلبات الحصول على درجة الماجستير فى دراسات الإعلام وثقافة الأطفال

إعداد الباحثة

أمانى أحمد التفتازانى محمد الصغير

إشراف

أ.د/ إيناس محمود حامد

أستاذ الإعلام وثقافة الأطفال بقسم الإعلام
وثقافة الأطفال- كلية الدراسات العليا للطفولة
جامعة عين شمس

أ.د/ محمد عباس محمد

أستاذ الأدب الروسى المقارن
بقسم اللغة الروسية - كلية الألسن
جامعة عين شمس



كلية الدراسات العليا للطفولة
قسم الإعلام وثقافة الأطفال

صفحة العنوان

العنوان: صور البطولة في قصص الأطفال الروسية والمصرية وعلاقتها بنموذج القدوة

اسم الطالبة: أماني أحمد التفتازاني محمد الصغير إبراهيم

الدرجة العلمية: ماجستير في دراسات الإعلام وثقافة الأطفال

القسم التابع له: الإعلام وثقافة الأطفال

اسم الكلية: كلية الدراسات العليا للطفولة

الجامعة: جامعة عين شمس

سنة التخرج:

سنة المنح:



كلية الدراسات العليا للطفولة
قسم الإعلام وثقافة الأطفال

صفحة الموافقة

اسم الطالبة : أماني أحمد التقتازاني محمد الصغير إبراهيم
عنوان : صور البطولة في قصص الأطفال الروسية والمصرية وعلاقتها بنموذج القدوة
الرسالة
اسم الدرجة : ماجستير في دراسات الإعلام وثقافة الأطفال
الدرجة العلمية : رسالة ماجستير

لجنة الحكم والمناقشة

١- أ.د. / محمد معوض إبراهيم
عميد معهد الجزيرة العالي للإعلام ، أستاذ الإعلام وثقافة
الأطفال - كلية الدراسات العليا للطفولة - جامعة عين
شمس.

٢- أ.د. / محمد عباس محمد
أستاذ الأدب الروسي المقارن - بقسم اللغة الروسية
كلية الألسن - جامعة عين شمس

٣- أ.د. / جمال عبد الحي النجار
أستاذ الإعلام بقسم الصحافة والإعلام - كلية الدراسات
العربية والإسلامية للبنات - جامعة الأزهر

٣- أ.د. / إيناس محمود حامد
أستاذ الإعلام ورئيس قسم الإعلام السابق بقسم الإعلام
وثقافة الأطفال - كلية الدراسات العليا للطفولة - جامعة عين
شمس

تاريخ البحث : / / ٢٠٠
الدراسات العليا:

ختم الإجازة: أجازت الرسالة بتاريخ: / /

موافقة مجلس الجامعة

/ / ٢٠١٩

موافقة مجلس الكلية

/ / ٢٠١٩

مستخلص الدراسة

مشكلة الدراسة: تتحدد مشكلة الدراسة في دراسة صور البطولة في قصص الأطفال الروسية والمصرية وعلاقتها بنموذج القدوة.

هدف الدراسة: التعرف على صور البطولة في قصص الأطفال الروسية والمصرية وعلاقتها بنموذج القدوة

أهمية الدراسة: أهمية موضوع القدوة بصفة عامة وبالنسبة للأطفال بصفة خاصة كما أثبتت العديد من الدراسات، كما يشكل أبطال القصص عنصراً مهماً في تقديم المثل العليا كما يرتبطون بحاجات الأطفال النفسية والعقلية .

نوع الدراسة ومنهجها: تعد هذه الدراسة من الدراسات الوصفية التي استخدمت منهج المسح الإعلامي التحليلي.

عينة الدراسة: يتمثل مجتمع الدراسة من خلال مسح لعينة وثائقية عمدية من (بعض قصص بعض كتاب أدب الطفل المصري والروسي) قوامها (١١٤) قصة مقسمة إلى (٥٧) قصة روسية مترجمة، و(٥٧) قصة مصرية الموجهة لمرحلة الطفولة المتأخرة، في الفترة من ٢٠١٨/١/١ - ٢٠١٨/٣/٣٠.

أهم نتائج الدراسة:

(١) جاءت صورة البطل في القصص الروسية والمصرية عينة الدراسة إيجابية في (٩٢) قصة بنسبة ٨٠.٧%، وجاءت سلبية في (١٦) قصة بنسبة ١٤%، ومحايدة في (٦) قصص بنسبة ٥.٣%.

(٢) جاءت صورة البطل الإيجابية في القصص الروسية والمصرية عينة الدراسة (متعاون - شجاع) في الترتيب الأول في (١٢) قصة لكل منهما وبنسبتين متساويتين ١٣% تلاه (متسامح) في (١٠) قصص بنسبة ١٠.٩%، ثم (الوفاء) في (٩) قصص بنسبة ٩.٧%، ثم (متدين) في (٧) قصص بنسبة ٧.٧%.

(٣) جاءت القيم الإيجابية الواردة بالقصص الروسية والمصرية عينة الدراسة العدل في الترتيب الأول في (٢١) قصة بنسبة ١٠.٨%، ثم النظافة والتعاون في (١٦) قصة لكل منهما بنسبة ٨.٢%، تلاه المحافظة على البيئة في (١٤) قصة بنسبة ٧.٢%، ثم

التسامح والسلام بنسبتين متساويتين ٦.٢%، ثم النظام والوفاء في (١١) قصة لكل منهما بنسبة ٥.٧%.

ال كلمات المفتاحية	Key Words
صور البطولة	The Images Of Heroism
قصص الأطفال الروسية والمصرية	Russian&Egyptian Children Stories
نموذج القدوة	Role Model



كلية الدراسات العليا للطفولة
قسم الإعلام وثقافة الأطفال

شكر

أشكر السادة الأساتذة الذين قاموا بالإشراف وهما:

أ. د / محمد عباس محمد أستاذ الأدب الروسي المقارن - بقسم اللغة الروسية
كلية الألسن - جامعة عين شمس

أ. د / إيناس محمود حامد أستاذ الإعلام ورئيس قسم الإعلام السابق بقسم الإعلام وثقافة
الأطفال - كلية الدراسات العليا للطفولة - جامعة عين شمس

كما أشكر السادة الأساتذة لجنة المناقشة والحكم وهم :

١- أ.د / محمد معوض إبراهيم عميد معهد الجزيرة العالي للإعلام ،أستاذ الإعلام وثقافة
الأطفال - كلية الدراسات العليا للطفولة - جامعة عين شمس.

٢ - أ.د / جمال عبد الحي النجار أستاذ الإعلام بقسم الصحافة والإعلام - كلية الدراسات
العربية والإسلامية للبنات - جامعة الأزهر .

وكذلك الهيئات الآتية:

- مكتبة كلية الدراسات العليا للطفولة والقائمين عليها.

- المكتبة المركزية جامعة القاهرة.

- مكتبة كلية الإعلام جامعة القاهرة.

- مكتبة كلية الألسن .

شكر وتقدير بسم الله الرحمن الرحيم

﴿قل بفضل الله وبرحمته فبذلك فليفرحوا هو خير مما يجمعون﴾ يونس الآية (٥٨)

أبدأ شكري خالصاً لله عز وجل على نعمه وهدايته وتوفيقه لي لإتمام هذه الدراسة المتواضعة راجية منه سبحانه وتعالى أن يجعله علماً نافعاً وأن أكون قد وفقت، فإن أصبت فذلك بتوفيق من الله وإن أخطأت فلي أجر من اجتهد وأخطأ وعلى الله قصد السبيل، وإني في هذا المقام لا يسعني إلا أن أتوجه بأسمى آيات الشكر والتقدير إلى كل من علمني حرفاً أضاء الله به طريقي ، فشكراً لما أنار الطريق ومهده لطالب العلم ولو بشق كلمة . وأخص بالشكر في مقامي هذا الأستاذين المشرفين على رسالتي هذه اللذين لم يبخلا عليّ بنصح أو توجيه منذ بدايتها إلى أن أصبحت موضع مناقشة.

ومن ثم فإنني أتوجه بخالص الشكر والتقدير إلى الأستاذة الدكتورة /أ. د إيناس محمود حامد أستاذ الإعلام ورئيس قسم الإعلام السابق - بقسم الإعلام وثقافة الأطفال - كلية الدراسات العليا للطفولة جامعة عين شمس التي لا يمكن أن تفيها الكلمات حقها، فلقد جعلها الله سبباً في إزالة الصعاب التي قابلتني ، والتي لها كل الفضل - بعد الله تعالى - على البحث والباحثة منذ كان الموضوع فكرة وعنواناً إلى أن صار رسالة وبحثاً، ودعمها النابع من إيمانها بأهمية الدراسة وعلى صبرها واحتمالها لي طيلة فترة البحث وحثها لي على استكمالها في أصعب الأوقات وأحلكها وتفهمها لكل ظروف في الصحة. التي أملت بي طوال فترة البحث، فلها مني كل الشكر والفضل والعرفان . فلم تبخل عليّ بوقتها وجهدها، وأرشدتني بملاحظاتها السديدة وتوجيهاتها الرشيدة ، فكانت نعم الأستاذة ونعم الإنسانية بخلقها الراقي وتواضعها الكريم، أدامك الله منبراً من منابر العلم، ومتعك الله بكامل الصحة والعافية، وجعلك سبباً في إسعاد كل من قصد بابك وجزاك الله عنى خير الجزاء .

كما أقف شاكرة لأبي وأستاذي ، وأتوجه إليه بكل مشاعر الإعزاز والتقدير الأستاذ الدكتور أ. د / محمد عباس محمد أستاذ الأدب الروسي المقارن - بقسم اللغة الروسية - كلية

الألسن - جامعة عين شمس الذي غمرني برعايته بكل تواضع وصبر وتحمل ، ولم يدخر نصيحة أو عوناً في تذليل أي عقبات خلال إنجاز هذه الرسالة فكان لي نعم المشرف والأستاذ ...فلك مني أستاذي كل الشكر والتقدير والدعوات الصادقات أن يمتعك الله بالصحة والعافية ، ويرزقك سعادة الدارين .

كما أتقدم بخالص شكري وتقديري وعرفاني بالجميل إلى العالم الجليل الأستاذ الدكتور أ. د/ محمد معوض إبراهيم عميد معهد الجزيرة العالي للإعلام لتفضله وقبوله الدعوة لمناقشة هذه الرسالة المتواضعة للاستفادة من خبراته العلمية الفياضة ، على الرغم من تعدد مسؤولياته ، والذي لاتفيه أسمى كلمات الشكر والثناء حقه ، وأنا على ثقة تامة بأن سيادته سوف يقدم الكثير من الفوائد من خلال ملاحظاته السديدة وتوجيهاته العلمية القيمة ، آدام الله عليك الصحة والعافية وجعلك نبزاساً يهتدي به كل باحث ، وجزاك الله عني خير الجزاء .

وهنا يقف لساني عاجزاً مهما أوتى من فصاحة الكلام عما في أعماق قلبي من الحب والإحترام والتقدير إلى أستاذي الفاضل الأستاذ الدكتور/ جمال عبد الحي النجار أستاذ الإعلام بقسم الصحافة - كلية الدراسات العربية والإسلامية للبنات - جامعة الأزهر والذي شرفت بتفضله وقبوله دعوة مناقشة تلك الرسالة المتواضعة للاستفادة من خبراته الرشيدة ليضع لمساته المنهجية، وإرشاداته المتميزة التي ستثري هذه الدراسة لتخرج في أبهى صورفلك مني أستاذي عميق شكري وإمتاني وعرفاني بالجميل ، وجزاك الله عني خير الجزاء .

كما أتقدم بأرقى عبارات الشكر والتقدير إلى كل أساتذتي ، الذين قاموا بالتدريس لي، ونهلـت من علومهم بكلية الدراسات العليا للطفولة ، وأسأل الله أن يجعله في ميزان حسناتهم جميعاً، وأن ينفع بهم الأمة .

ولا يفوتني أن أتقدم بخالص الدعاء لروح والدي ووالدتي رحمهما الله الذي كم كنت أتمنى أن يكونا بجوارني في تلك اللحظات الفارقة، أسأل الله تعالى أن يتغمدهما الله بواسع رحمته ، وأن يكون هذا العمل سبباً في دخولهما الجنة وأن يتقبله الله كعمل صالح إلى يوم الدين ، وأتوجه إلى روح أمي وأقول لها : وها أنا ذا يا أمي أقارن بين القصص التي قرأتها في مرحلة الطفولة وقد أهديتني إياها ، فلولا رعايتك واهتمامك ، لما كانت تلك الرسالة ، فلك الفضل

الأول في ظهور هذا العمل. وأتوجه لروح أبي بيت الشعر الشهير لعلي ابن أبي طالب : ليس
الفتى من يقول كان أبي ... إن الفتى من يقول ها أنا ذا . كما أتوجه بالشكر والعرفان إلى
أخوتي حفظهم الله لي، ومنّ عليهم بدوام الصحة والعافية .

إلى روح أبي وأمي ... سر الكفاح والعطاء

إلى أخوتي وأبنائهم...سندي في الحياة

إلى كل باحث ... عن المعرفة

حباً ووفاءً لكم أهدي هذا العمل المتواضع

اللهم سهل على كل مؤمن مصاعب الحياة واجعلنا من المتقين واجعل هذا البحث شاهداً لنا لا
علينا وتقبله عندك كعلم يُنتفع به ، واجعله أثراً يؤكد على مروري في هذه الحياة!

﴿وآخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين﴾يونس الآية (١٠)

الباحثة

قائمة المحتويات

الصفحة	المحتويات
٣-١	مقدمة الدراسة
٣٣-٤	الفصل الأول : الإطار المنهجي للدراسة
٥	أولاً: الدراسات السابقة
١٧	ثانياً: مشكلة الدراسة
١٨	ثالثاً: أهمية الدراسة
١٩	رابعاً: أهداف الدراسة
١٩	خامساً: تساؤلات الدراسة
٢٠	سادساً: مفاهيم الدراسة
٢١	سابعاً: نوع الدراسة ومنهجها
٢١	ثامناً: الإطار المنهجي والنظري للدراسة
٢٥	تاسعاً: حدود الدراسة
٢٥	عاشراً: مجتمع الدراسة والعينة
٣٠	حادي عشر: أداة الدراسة
٣١	ثاني عشر: إجراءات الصدق والثبات لصحيفة تحليل المضمون
٣٣	ثالث عشر: أساليب المعالجة الإحصائية
٦٧-٣٤	الفصل الثاني: قصص البطولة ونموذج القدوة
٩٧-٦٨	الفصل الثالث : نتائج الدراسة التحليلية
٩٨	خاتمة الدراسة
٩٩	أولاً: أهم نتائج للدراسة

الصفحة	المحتويات
١٠١	ثانيًا: توصيات الدراسة
١٠٨-١٠٣	مراجع الدراسة
١٠٤	أولاً : المراجع والدراسات العربية
١٠٧	ثانيًا: المراجع والدراسات الأجنبية
١٣٥-١٠٩	ملاحق الدراسة
١١٠	ملحق (١) أسماء السادة المحكمين
١١٢	ملحق (٢) صحيفة تحليل المضمون
١٢٢	ملحق (٣) نموذج من القصص الروسية المترجمة
١٤٠	ملحق (٤) التعريفات الإجرائية لصحيفة تحليل المضمون
١٤٨	ملحق (٥) بيانات عامة عن مجموعة القصص عينة الدراسة
١٦١-١٥٤	ملخص الدراسة
١٥٥	أولاً: الملخص باللغة العربية
١٩١-١٥٩	ثانيًا: الملخص باللغة الانجليزية

قائمة الجداول

الصفحة	موضوع الجدول	الجدول
٢٥	عدد القصص المصرية عينة الدراسة والفترة الزمنية	١
٢٦	عدد القصص الروسية عينة الدراسة والفترة الزمنية	٢
٢٦	سلاسل القصص المصرية عينة الدراسة	٣
٢٧	سلسلة القصص الروسية عينة الدراسة	٤
٦٩	شكل القصة في القصص عينة الدراسة	٥
٧٠	مساحة القصة في القصص عينة الدراسة	٦
٧١	حجم القصة في القصص عينة الدراسة	٧
٧٢	وسائل الإبراز في القصص عينة الدراسة	٨
٧٢	نوعية الألوان في القصص عينة الدراسة	٩
٧٣	طبيعة الأسلوب في القصص عينة الدراسة	١٠
٧٤	طريقة عرض الفكرة في القصص عينة الدراسة	١١
٧٥	الصراع في القصص عينة الدراسة	١٢
٧٦	نوع الصراع في القصص عينة الدراسة	١٣
٧٧	بيئة القصة في القصص عينة الدراسة	١٤
٧٨	نوع البطل نموذج القدوة في القصص عينة الدراسة	١٥
٧٩	شخصية البطل نموذج القدوة في القصص عينة الدراسة	١٦
٨١	جنسية البطل نموذج القدوة في القصص عينة الدراسة	١٧

الصفحة	موضوع الجدول	الجدول
٨٢	المرحلة العمرية للبطل لنموذج القدوة في القصص عينة الدراسة	١٨
٨٣	زمن القصة في القصص عينة الدراسة	١٩
٨٤	فئة طبيعة القصة في القصص عينة الدراسة	٢٠
٨٥	نوعية مضمون القصة في القصص عينة الدراسة	٢١
٨٧	اللغة المستخدمة في القصص في القصص عينة الدراسة	٢٢
٨٧	المشكلات التي يتعرض لها البطل لنموذج القدوة في القصص عينة الدراسة	٢٣
٨٨	طرق حل المشكلات للبطل لنموذج القدوة في القصص عينة الدراسة	٢٤
٩٠	نهاية القصة في القصص عينة الدراسة	٢٥
٩١	صورة البطل لنموذج القدوة في القصص عينة الدراسة	٢٦
٩٢	صورة البطل لنموذج القدوة الإيجابية في القصص عينة الدراسة	٢٧
٩٣	صورة البطل السلبية في القصص عينة الدراسة	٢٨
٩٤	طرق تحقيق الأهداف في القصص عينة الدراسة	٢٩
٩٥	القيم الواردة بالقصص كنموذج للقدوة في القصص عينة الدراسة	٣٠
٩٦	فئات السلوكيات السلبية في القصص عينة الدراسة	٣١
٩٧	فئة مدى وجود أسئلة على مضمون القصة في القصص عينة الدراسة	٣٢

مقدمة الدراسة

مقدمة الدراسة

للأدب أهمية كبيرة في حياة الأطفال فالأدب متعة، وتسلية، ومعرفة، وثقافة، وتخيل، والأدب عامة يساعد علي تنمية الطفل في جوانب عديدة، ويؤدي به إلى الصحة النفسية، والتعامل السوي مع الآخرين، نتيجة لما يكتسبه الطفل من خبرات ومعارف.

وتشكل القصة وعاء لنشر الثقافة بين جميع فئات المجتمع بشكل عام والأطفال بصفة خاصة بما تحمله من أفكار ومعلومات علمية وتاريخية وفنية وأدبية، فضلاً عما فيها من أخيلة وتصورات ودعوة إلى قيم واتجاهات ومواقف وأنماط سلوك.

وقصص الطفل من أحب الأشكال الفنية إليه، لما بها من عناصر درامية شيقة، كما أنها تتيح للأطفال التحليق بخيالهم في أفاق بعيدة، فهم يلتقون بشخصيات شتى، أقزام وعماقة حيوانات ونباتات، مخلوقات غريبة ومخلوقات واقعية.

ومما لا شك فيه أن قصص الأطفال أداة ثقافية وتربوية يملكها الطفل وتعبّر عن عصرها وزمانها وتقوم بمهمة نقل وغرس القيم والمبادئ ومعايير السلوك وتدعيمها من خلال التعبير اللغوي، والصور الذهنية، وتمد الأطفال بالأفكار والقيم والفضائل التي تؤكد لها، وتقنعه بها من خلال قصصها وموضوعاتها وأبطالها.

وقصص البطولة من أحب القصص إلى نفوس الأطفال، وهي مهمة جداً لتطور نموهم النفسي والاجتماعي وخاصة في فترة المراهقة المبكرة، حيث يحتاج الأطفال إلى القدوة والمثل الذي يتأثر به أكثر من مرحلة الأخرى.

وتعتبر القدوة من الموضوعات المهمة بالنسبة للطفل والتي لها عظيم الأثر في حياته فهي تؤثر على اتجاهاته وسلوكياته، وخاصة في هذه الفترة الحرجة من نموه والتي يترتب عليها فترات عمره اللاحقة والمستقبل الذي ينتظره، فإذا أحس الطفل بافتقار القدوة فإن ذلك يؤدي به إلى التخبط في حياته لأنه لا يجد المثل الذي يحتذيه، كما أنه إذا كانت القدوة صالحة كان لها تأثيرها الإيجابي على الطفل والعكس وهذا بدوره سيؤثر على المجتمع الذي يحتضن هذا الطفل ومن المسلم به أن مرحلة الطفولة هي أهم فترة في حياة الإنسان، ولذا من الضروري العمل على تنشئة الأطفال بصورة سليمة، وإكسابهم سلوكيات وقيم المواطنة الصالحة بما يحميهم من التغيرات العالمية السريعة.